

Waar en wanneer – Juridisch Vertalen Engels

De reguliere cursus

In verband met de onzekerheid over het verdere verloop van de coronacrisis wordt er in het seizoen 2020-2021 helaas geen reguliere cursus Juridisch Vertalen Nederland-Engels & Engels-Nederlands gehouden.

Dat betekent dat de eerstvolgende reguliere cursus Juridisch Vertalen Nederlands-Engels / Engels-Nederlands – bij voldoende belangstelling – pas in september 2021 weer van start gaat. Op 14 september 2021 gaat deze reguliere cursus dan voor de 28^e maal van start. (Met de schriftelijke versie van de cursus kan men op elk gewenst tijdstip beginnen.)

Op dinsdagavond 7 september 2021 wordt een algemene voorlichtingsavond georganiseerd op het lesadres aan de Erich Salomonstraat 525, 1087 GT Amsterdam (aanvangstijd is: 18.30 uur). Een week later, op dinsdagavond 14 september 2021, staat de eerste les van de reguliere cursus gepland. De cursus wordt gehouden op de dinsdagavond van 18.30 uur tot 22.00 uur. (Indien er veel aanmeldingen zijn, bestaat overigens de mogelijkheid dat er op de woensdagavond een parallelgroep van start gaat.) De laatste les vindt – in beginsel – plaats op 31 mei 2022.

Cursusdata

Dinsdag 7 september 2021 – Informatieavond (18.30 – ong. 20.30 uur)

Dinsdag 14 september 2021 – Datum 1e les reguliere cursus (18.30 – 22.00 uur)

Vakanties en vrije dagen

De vakantieperiodes van de regio Noord-Nederland worden aangehouden.

- Herfstvakantie 16-10-21 t/m 24-10-21
- Kerstvakantie 25-12-21 t/m 09-01-22
- Voorjaarsvakantie 19-02-22 t/m 27-02-22
- Meivakantie 30-04-22 t/m 08-05-22

Inschrijving

Desgewenst kunt u zich op de bovengenoemde voorlichtingsavond inschrijven voor de reguliere cursus, maar u kunt óók nu reeds een plaatsje reserveren door het inschrijfformulier ingevuld te retourneren onder overmaking van EUR 50 inschrijfgeld; dat laatste kan verstandig zijn vanwege het beperkte aantal cursisten dat geplaatst kan worden. Indien u behoefte heeft aan aanvullende informatie, of een afspraak wilt maken voor een persoonlijk introductiegesprek, kunt u telefonisch met ons contact opnemen.

De schriftelijke cursus

Vanaf het seizoen 2006-2007 kan de cursus Juridisch Vertalen Nederlands-Engels / Engels-Nederlands ook per e-mail gevolgd worden. De student kan de schriftelijke versie van de cursus

op elk gewenst moment starten. De startdatum is de eerste dinsdag (niet vallend binnen een vakantieperiode) na het vervullen van de administratieve formaliteiten (indiening en ontvangst van het inschrijfformulier, bevestiging van inschrijving, betaling en ontvangst van het inschrijfgeld, en betaling en ontvangst van het cursusgeld). De correspondentie cursus heeft dezelfde vakantieperiodes als de reguliere cursus.

Bij de schriftelijke cursus dient de cursist de theoretische en vertaalopdrachten per e-mail in te zenden. Zo spoedig mogelijk daarna worden deze voorzien van opmerkingen en suggesties teruggezonden. Eventuele aanvullende vragen kunnen ook per e-mail worden gesteld. De modelvertalingen en het overige lesmateriaal worden per e-mail aan de afstandscursist toegezonden. Zij die zich voor de schriftelijke variant willen inschrijven, dienen dit op het inschrijfformulier bij 'naam van de cursus' aan te geven.

Wat het cursustempo betreft: juist omdat veel 'schriftelijke' cursisten elders drukke werkzaamheden hebben, is er gekozen voor een structuur waarbij de cursist desgewenst zijn of haar eigen tempo kan bepalen. Dat betekent dat het geen probleem is als het niet elke week lukt om een taak in te zenden. 'Uitloop' is toegestaan. Wel geldt de regel dat het cursusprogramma (33 opdrachten) in elk geval binnen 2 jaar (70 lesweken) (vakantieperiodes niet meegerekend) dient te worden voltooid. Indien het programma ook na deze 70 lesweken niet is voltooid, kan het cursusrestant tegen evenredige bijbetaling – worden voltooid.

Het Lesadres



Chris P. Odijk & Xandra Lammers English Courses & Translations
Erich Salomonstraat 525
1087 GT AMSTERDAM-IJBURG
Tel. 020-679 43 07; 06-10698933

**Met het openbaar vervoer te bereiken: vanaf Centraal Station: tramlijn 26 (de 'IJ-tram')
(uitstappen halte Diemerparklaan) + ca. 5 minuten lopen)**